

[Text]

kind of vacuum in the sense that the reports are still before the house, but they cannot be acted upon because they have not completed their debate. The minute the house completes their debate on those reports, they will go back to the commissions that were established in 1982. Then, so many days later, it will become official, and a new map will be in effect.

As you know, this will create 310 ridings instead of the 282 we have at the moment and instead of the 295 as the application of the formula proposed in Bill C-74 would create.

**Senator Stewart (Antigonish-Guysborough):** I should like to ask another question on a different topic. Perhaps someone wants to follow up on this topic, although I think Mr. Hamel has stated the situation very clearly.

When Mr. Hnatyshyn tabled his white paper in July 1985, he gave certain figures. Subsequent to that, amendments were made to the proposed bill, and, consequently, some of those figures became inaccurate. I am referring to the tables put before the Senate by Senator Flynn on December 18, 1985 and, specifically, at pages 1764, 1765 and 1766 of the *Debates of the Senate*.

I am interested in the quotient that was used in the derivation of the seats for the 1981 redistribution, if it were to take place under this bill; the 1991 redistribution; and the 2001 redistribution.

Am I correct in thinking that the quotients after the 1981 census would be 87,500? If I am correct on that, what are the quotients for 1991 and after the next decennial census?

**Mr. Hamel:** You mean the national quotient?

**Senator Stewart (Antigonish-Guysborough):** Yes.

**Mr. Hamel:** It would 95,116.

**Senator Stewart (Antigonish-Guysborough):** What about 1981?

**Mr. Hamel:** In 1981 it is 87,005; in 1991 it is 95,116; and in 2001 it is 99,413.

**The Chairman:** Do you have copies of this that we can distribute?

**Mr. Hamel:** Yes. These documents were prepared by my staff after Bill C-74 was passed by the House of Commons.

Very briefly, that quotient is obtained by dividing the population of Canada, minus the two territories, by 279. The bill starts from the assumption that the number of seats in the House of Commons is frozen at 282. Perhaps Mr. Hnatyshyn, if and when he appears before you, could explain this further, because this bill was prepared by him and his staff. You divide the population of Canada by 282, minus the three seats set aside for the two territories. You then obtain the quotient which is 87,005 in 1981; 95,116 in 1991; and 99,413 in 2001. Then, using that quotient, you divide the population of each province to obtain the number of seats to which the province is entitled.

If a province does not get the number of seats it is entitled to under the senatorial clause—and New Brunswick and Prince

[Traduction]

l'heure actuelle, nous sommes dans une espèce de vide; en effet, les rapports sont toujours à la Chambre mais ne peuvent être expédiés tant que les débats ne sont pas terminés. Dès que la Chambre aura fini d'en débattre, les rapports seront rendus aux commissions créées en 1982. Alors, bien des jours plus tard, ils deviendront officiels, et une nouvelle carte entrera en vigueur.

Comme vous le savez, on créera 310 circonscriptions plutôt que les 282 actuelles et plutôt que les 295 que créerait le projet de loi C-74 aux termes de la formule proposée.

**Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough):** J'aimerais poser une autre question sur un sujet différent. Quelqu'un veut peut-être donner suite à celui-ci, mais je pense que M. Hamel a exposé très clairement la situation.

Lorsque M. Hnatyshyn a déposé son livre blanc en juillet 1985, il a donné certains chiffres. Ensuite, des modifications ont été apportées au projet de loi, et certains de ces chiffres sont devenus inexacts. Je fais allusion aux tableaux soumis au Sénat par le sénateur Flynn le 18 décembre 1985, et notamment aux pages 1764, 1765 et 1766 des *Débats du Sénat*.

Je m'intéresse au quotient utilisé dans le calcul du nombre de sièges pour le maniement de 1981 dans la mesure où il doit être repris conformément à ce projet de loi; pour le maniement de 1991 et celui de l'an 2001.

Ai-je raison de penser qu'après le recensement de 1981, les quotients seraient de 87,500? Si j'ai raison à cet égard, quels seraient les quotients pour 1991 et après le recensement décennal suivant?

**M. Hamel:** Vous parlez du quotient national?

**Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough):** Oui.

**M. Hamel:** Ce serait 95,116.

**Le sénateur Stewart (Antigonish-Guysborough):** Qu'en est-il de 1981?

**M. Hamel:** En 1981, c'était 87,005; en 1991, ce sera 95,116 et en l'an 2001, 99,413.

**La présidente:** Avez-vous des copies que nous pourrions distribuer?

**M. Hamel:** Oui. Ces documents ont été rédigés par mon personnel après l'adoption du projet de loi C-74 par la Chambre des communes.

Très brièvement, ce quotient est obtenu en divisant la population du Canada, moins celle des deux territoires, par 279. Le projet de loi part de l'hypothèse que le nombre de sièges à la Chambre des communes est bloqué à 282. M. Hnatyshyn, pourra peut-être, lorsqu'il comparaitra devant vous, donner plus d'explications car c'est lui et son personnel qui ont rédigé le projet de loi. Vous divisez la population du Canada par 282, moins les trois sièges réservés aux deux territoires, ce qui donne un quotient de 87,005 en 1981; 95,116 en 1991; et 99,413 en l'an 2001. On divise ensuite la population de chaque province par le quotient pour connaître le nombre de sièges auxquels elle a droit.

Si une province n'obtient pas le nombre de sièges auquel elle a droit en vertu de la clause sénatoriale, c'est le cas du Nou-